



Ana Paula Russo (soprano) e Carlos Gutkin (guitarra) animam o final de tarde do Museu da Música com um recital subordinado ao tema “A Voz envolta em Guitarra”. Organização: Associação dos Amigos do Museu da Música. Entrada 5,00.

ANA PAULA RUSSO nasceu em Beja. Completou o Curso Superior de Canto do Conservatório Nacional, estudou em Salzburg e Luzern com Elisabeth Grümmer e H. Diez e trabalhou com Gino Becchi, C. Thiolass, Regine Resnick e Marimi del Pozo. Tem Mestrado em Canto pela Esc. Superior de Música de Lisboa.

Como solista tem actuado em inúmeros concertos de “Lied”, ópera e oratória, quer no nosso país, quer no estrangeiro. Destacam-se, nomeadamente, trabalhos para a Fund. Gulbenkian, RTP, RDP, a Europália-91 (em Bruxelas), espectáculos no âmbito de Lisboa 94 — Capital da Cultura e a participação nos Festivais de Música dos Capuchos, Leiria, Estoril, Algarve, P. de Varzim, F. da Foz e no Festival Internacional de Macau. Dos muitos concertos e recitais destacam-se obras como “O Livro dos Jardins Suspensos” de A. Schönberg, “Les Noces” de Stravinsky, “Les Illuminations” de Britten, a Cantata op.29 de Webern, obras de A. Chagas Rosa, os “Carmina Burana” de Orff e as Operetas “Monsieur Choufleuri...” e “Bataclan” de Offenbach.

Em 1988 obteve o 1º prémio de Canto no concurso da Juventude Musical Portuguesa e no Concurso Olga Violante; no mesmo ano, em Barcelona foi finalista no Concurso F. Viñas. Em 1990 foi laureada nos Concursos Internacionais de Oviedo e “Luisa Todí”. Em 1989 representou Portugal, através da RTP, no concurso “Cardiff Singer of the World”.

Gravou para CD uma colectânea de canções de Natal para canto e guitarra e um programa de peças musicais relacionadas com o Palácio da Ajuda. Em 1996 foi a soprano-solista das gravações para CD da obra “Matutino dei Morti” de J. D. Bomtempo. Em 1999, integrou o elenco que gravou para CD a ópera de M. Portugal “Le Donne Cambiate”, no papel de “Condessa Ernesta”.

No Festival de Macau de 1992 interpretou, com grande sucesso, o papel de “Rosina” em “O Barbeiro de Sevilha” de Rossini. A sua carreira tem tido um destaque especial no âmbito da ópera e música cénica podendo ser referidos os papéis de: “Oscar” (“O Baile de Máscaras”), “Marie” (“A Filha do Regimento”), “Ninette” (“O Amor das Três Laranjas”), “Musetta” (“La Bohème”), “Adele” (“O Morcego”), “Clorinda” (“La Cenerentola”), “Condessa Ernesta” (“As Damas Trocadas”), “Hanna” (“A Viúva Alegre”), “Najade” (“Ariadne auf Naxos”), “Cunegonde” (“Candide”), “Vespeta” (“Pimpinone”), “Eurydice” (“Orfeu nos Infernos”), “Rouxinol” (na ópera homónima de Stravinsky), “The English Cat” (Henze), entre muitos outros.

Em Abril de '98 integrou o elenco que fez a estreia mundial da ópera “Os Dias Levantados” de A. Pinho Vargas, gravada posteriormente em CD para a EMI.

Foi escolhida para desempenhar um dos papéis principais da ópera “Corvo Branco” de Philip

Glass, levada à cena na Expo '98 e no Teatro Real de Madrid e, em Julho de 2001, no New York State Theatre (Lincoln Center – Nova Iorque).

Em 2004, no 10º aniversário da morte do compositor, interpretou o soprano solista do Requiem de Fernando Lopes-Graça, versão recentemente editada em cd.

Também em 2006 lançou um cd de composições ibero-americanas para canto e guitarra com o título de “Melodia Sentimental”.

Em 2009 gravou um CD de árias e duetos dedicado ao repertório cantado pela cantora Luísa Todi. Gravou também em CD a “Missa Grande “ de Marcos Portugal.

Em 2011 participou na estreia mundial da ópera “A Rainha Louca” de Alexandre Delgado e já em Março de 2012 cantou na estreia moderna da ópera “O Basculho de Chaminé” de Marcos Portugal.

É Professora de Canto na Escola de Música do Conservatório Nacional e da Academia de Música de Almada.

CARLOS GUTKIN nasceu em Buenos Aires (Argentina) em 1960.

Estudos: Em 1962 passa a residir na Cidade de Santiago de Cuba, em Cuba, onde inicia os estudos musicais e de guitarra clássica, aos 12 anos, no Conservatório Esteban Salas. Posteriormente continua os estudos de música e guitarra na Escola Nacional de Música de Havana com o professor Flores Chaviano obtendo o Título de Professor e Instrumentista de guitarra em 1981. Nesse mesmo ano muda a sua residência para Lisboa, onde teve aulas de aperfeiçoamento com os professores Lopes e Silva e Piñeiro Nagy. Prosseguiu os estudos superiores de música e guitarra no Real Conservatório Superior de Música de Madrid, com o professor Demetrio Ballesteros. Obteve neste Conservatório o Título de Professor Superior de Guitarra. Tem participado em cursos com mestres da guitarra de renome internacional tais como: Alirio Dias, Flores Chaviano, Roberto Aussel, Leo Brouwer, Manuel Barrueco, Eduardo Isaac e Alberto Ponce Tem realizado estudos de composição e análise com professores como Jorge Peixinho, Enmanuel Nunes, Christopher Bochmann e José Carlos Buonacorso.

Actividade como compositor: Escreveu obras para guitarra, voz e guitarra, trio de guitarras, coro, e sintetizadores e outros instrumentos. Colaborou como compositor e intérprete em obras de teatro, encenadas por Adolfo Gutkin (o seu pai) nomeadamente: Drákula...s Concert (em 1982) Gilgamesh (em 1983) "A Procura do Presente" (em 1987; encomenda da Fundação Calouste Gulbenkian), A Criação, (em 1992) e mais recentemente, "Guernica", de Fernando Arrabal (em 2008). Em 2006 a sua obra «Jardins de Luz», foi finalista no 1º Concurso Luso-Hispano de Composição para Guitarra de Badajoz, obra editada pela AVA, Musical Edition, entre outras.

Actividade como Guitarrista: Tem realizado numerosos concertos como solista e em

agrupamentos de câmara de diferentes composições: guitarra com voz, com flauta, em duos trios e quartetos e actuado em diversas cidades de Cuba, Espanha e Portugal, participando em numerosos festivais e eventos. Em 1997 formou, em conjunto com o flautista Jose Rui Fernandes, o Duo Atlântico realizando numerosos concertos em Portugal e Espanha sobre o tema: “ Música e Compositores Ibero-americanos”, participando em 1998 na Cimeira Mundial do Tango de Lisboa, entre outros. Colaborou com o Teatro da Cornucópia na peça “O Casamento de Fígaro”, com música do compositor português João Madureira (em 1999). No ano 2000, com o Grupo Teatrova, formou parte do espectáculo Militango (em homenagem ao grande músico argentino, Astor Piazzolla) encenado por Adolfo Gutkin, para o qual, além de produtor, foi intérprete e realizador das composições e dos arranjos. Neste espectáculo, a poesia a dança e a música formam parte de um todo único e indissolúvel. Desde 1996 tem realizado numerosos concertos (mais de 30) em duo com a soprano Ana Paula Russo com três programas diferentes: - O primeiro, um «Recital de Natal», com canções populares de diversos países, canções de Natal e espirituais negros - O segundo, um «Recital de Música Ibero-americana» com um reportório de canções de compositores iberoamericanos e do qual nasceu um CD com o título «Melodia Sentimental» (lançado em Dezembro de 2005) - O terceiro sob o título «Pecadilhos Humanos e Redenção Final». Em 2009 lançou o CD «Jardins de Luz», com composições originais de Carlos Gutkin para guitarra a solo e com flauta onde colabora o flautista José Rui Fernandes.

Em 2009 participou como guitarrista em numerosos concertos a solo e acompanhando diversos cantores inserido na programação do 1º Festival Internacional da Música Espanhola e Latinoamericana (FIMEL), em Kansas, USA.

Actividade Docente: Entre 1983 e 1984 trabalhou como professor de guitarra na Juventude Musical Portuguesa e desde 1987 até 1995, como professor de Acústica, Historia da Música, Educação Musical e Guitarra no Instituto de Formação, Investigação e Criação Teatral-I.F.I.C.T.

Desde o ano 1994 é professor de guitarra e desde o ano 2002 é orientador do Ensemble de Guitarras da Escola de Música Nossa Senhora do Cabo, em Linda à Velha, até o presente.

PROGRAMA

Carlos Gutkin (1960 -)
Jardines de Luz

Roberto Gerhard (1896 - 1970)
El Toro
La Ausencia
Las reinas de la Baraja

Federico Garcia Lorca (1898 - 1936)
Nana de Sevilla
Sevillana del Siglo XVIII

Joaquin Rodrigo, (1901 - 1999)

Coplas del pastor enamorado

Carlos Gutkin (1960 -)
Vals de Vez

Alberto Ginastera (1916 - 1983) / Arr. C. Gutkin
El árbol de olvido"

Adolfo Guzman / Arr. C. Gutkin
"No puedo ser feliz"

Sindo Garay / Arr. F. Chaviano
"La tarde"

Miguel Matamoros / Arr. C. Gutkin
"Lágrimas Negras"

M. de Falla, (1876 – 1946)

"Sete canções populares espanholas":

"El pano moruño"

"Seguidilla murciana"

"Jota"

"Nana"

"Asturiana"

"Canción"

"Polo"

Comissariado pela cantora lírica Ana Paula Russo, em parceria com a Associação de Amigos do Museu da Música, o ciclo «À tarde no Museu» contempla um conjunto de recitais a realizar mensalmente na última quinta-feira de cada mês, pelas 19:00 h. Decorrerá no Museu da Música até Julho de 2015.

«À TARDE NO MUSEU»:

- 29/01/2015 – “Do Amor e da Cozinha” - Recital de canto e piano com Ariana Moutinho Russo (soprano) e Tiago oliveira (Piano)
- 26/02/2015 – Filipe Bertol e Daniel Vieira - Recital de canto e piano (música sul americana)
- 26/03/2015 – “José Bom de Sousa apresenta...” - Recital de piano com José Bom de Sousa
- 30/04/2015 – "O corpo é como um rio" - (As Mãos e os Frutos de Lopes-Graça e Eugénio de Andrade e outras canções marinhas) - Recital de canto e piano com Pedro Cachado (tenor) e José Brandão (piano)
- 28/05/2015 – “ A voz envolta em guitarra” - Recital de canto e guitarra com Ana Paula Russo

(soprano) e Carlos Gutkin (Guitarra)

- 25/06/2015 - “O Amor antigo e moderno” - Recital de canto e cravo com Paula Pires de Matos e Flávia Castro

- 16/07/2015 – “Anima Ibérica” - Recital de canto, piano e violoncelo com, Christina Margotto, Jed Barahal e amigos

<http://www.museudamusica.imc-ip.pt> - Museu da Musica 2009. Todos os Direitos Reservados